

Portale FINMA

Manuale d'uso

Gennaio 2020

Indice

1	Introduzione	3
2	Registrazione con e-mail di invito.....	3
3	Login al portale FINMA.....	7
4	Utilizzo del portale	8
4.1	Pagina iniziale del portale	8
4.2	Modificare i dati utente	8
4.3	Cancellare l'account.....	9
4.4	Logout	9
4.5	Ripristinare la password.....	10
5	Autoregistrazione	13

1 Introduzione

Nel portale FINMA sono disponibili diverse applicazioni. Per poter utilizzare una o numerose di queste applicazioni, è necessario registrarsi nel portale FINMA.

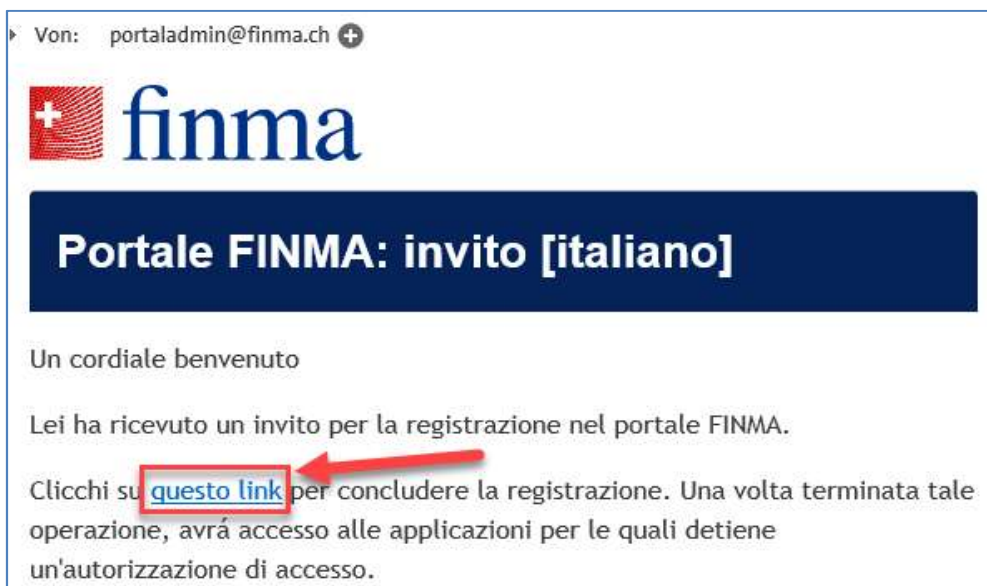
Sono disponibili le seguenti due forme di registrazione:

1. **gli istituti con autorizzazione FINMA** ricevono un invito per e-mail da portaladmin@finma.ch affinché possano registrarsi nel portale FINMA. È vietato il processo di autoregistrazione;
2. **gli istituti senza autorizzazione FINMA** accedono alle applicazioni mediante il processo di autoregistrazione.

2 Registrazione con e-mail di invito

Gli istituti con autorizzazione FINMA ricevono preventivamente un invito per e-mail da portaladmin@finma.ch che consente loro di registrarsi nel portale FINMA. Esegua i passaggi seguenti:

1. Clicchi su **[questo link]** nella e-mail di invito:



2. Legga le disposizioni in materia di protezione dei dati e clicchi su **[Avanti]**:

Disposizioni in materia di protezione dei dati

Link alle **disposizioni in materia di protezione dei dati**

Per poter procedere alla registrazione è necessario il Suo assenso alle disposizioni in materia di protezione dei dati. Cliccando su "Avanti", dichiara di aver letto e di accettare le disposizioni in materia di protezione dei dati.

3. Compili tutti i campi, quindi clicchi su **[Salva]**:

Dati utente

Qui è possibile inserire i dati utente Interrompere

Cognome * Campo obbligatorio

Nome * Campo obbligatorio

Paese * Campo obbligatorio

Lingua * Campo obbligatorio

* = Campi obbligatori

4. Imposti la Sua password, quindi clicchi su **[Salva]**:

Impostare una password

I suoi dati personali sono stati salvati. Ora deve impostare la Sua password personale. Interrompere

Password

Password nuova

Conferma

La password da Lei prescelta deve soddisfare le seguenti condizioni:

- Lunghezza minima: 8 caratteri
- Lunghezza massima: 30 caratteri
- Min. 1 lettera maiuscola (A-Z)
- Min. 1 lettera minuscola (a-z)
- Min. 1 numero (0-9)
- Min. 1 carattere speciale ?!@#\$%&*,./()><
- Lo stesso carattere non può essere ripetuto più di due volte consecutive

5. Per registrare il Suo numero di cellulare clicchi su **[Aggiungere]**:



Amministrazione numeri mTAN

Ha impostato la Sua password con successo. Ora deve solo registrare un numero di cellulare per l'autenticazione sicura.

L'elenco di seguito riportato mostra i Suoi numeri di telefono mTAN.
Al momento non avere numeri di telefono registrati

Avanti **Aggiungere**

6. Immetta il Suo numero di cellulare con il prefisso internazionale e clicchi su **[Registrare]**:

Avvertenza: in seguito all'autenticazione a due fattori non è possibile effettuare il login senza immettere un numero di cellulare.



Registrazione numero di cellulare

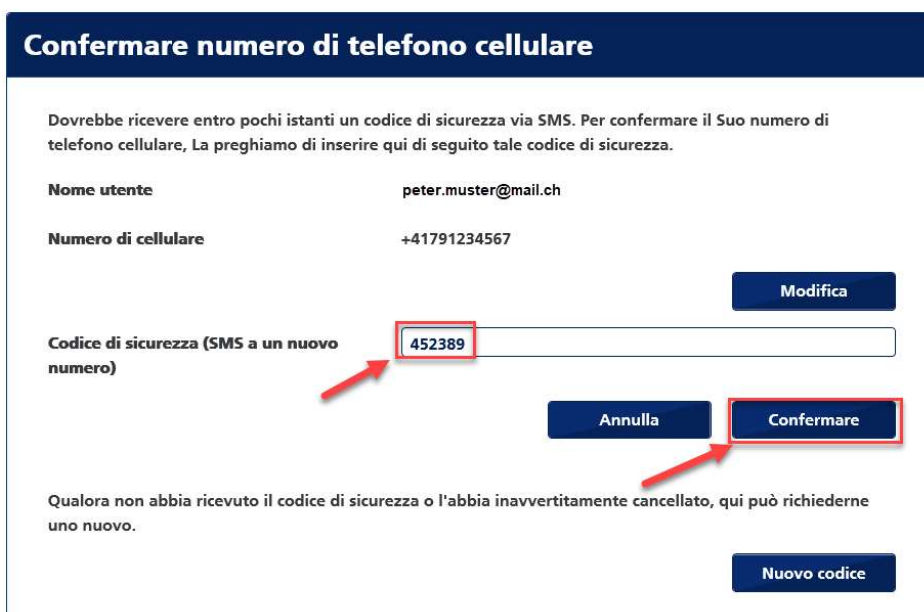
Per il Suo account ha scelto il login tramite SMS. Per attivare il Suo account utente immetta il Suo numero di cellulare (esempio: [+41791234567](#))

Nome utente peter.muster@mail.ch

Numero di cellulare +41791234567

Interrompere **Registrare**

7. Riceverà un codice via SMS. Lo inserisca nel campo **[Codice di sicurezza]** e clicchi su **[Confermare]**:



Confermare numero di telefono cellulare

Dovrebbe ricevere entro pochi istanti un codice di sicurezza via SMS. Per confermare il Suo numero di telefono cellulare, La preghiamo di inserire qui di seguito tale codice di sicurezza.

Nome utente peter.muster@mail.ch

Numero di cellulare +41791234567

Codice di sicurezza (SMS a un nuovo numero) 452389

Modifica **Annulla** **Confermare**

Qualora non abbia ricevuto il codice di sicurezza o l'abbia inavvertitamente cancellato, qui può richiederne uno nuovo.

Nuovo codice

8. Quindi clicchi su **[Avanti]**:




Amministrazione numeri mTAN

L'elenco di seguito riportato mostra i Suoi numeri di telefono mTAN.

Numero di telefono	+41791234567	Modificare
---------------------------	--------------	----------------------------

[Avanti](#)

9. La registrazione è conclusa. Per accedere al portale, clicchi sul link indicato di seguito.



Registrazione conclusa

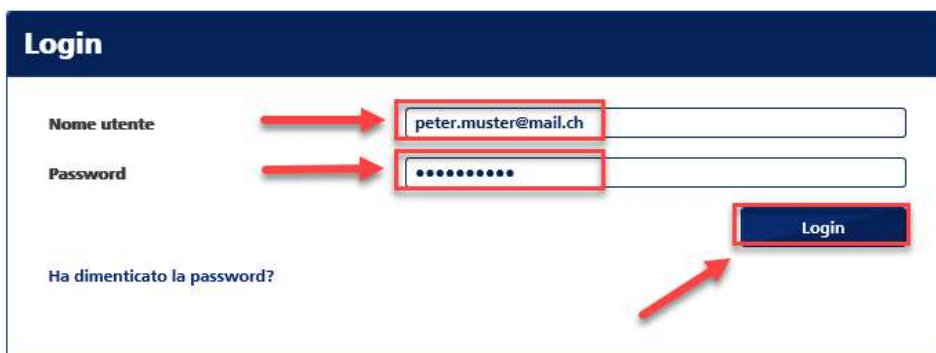
La procedura di registrazione è stata conclusa con successo. Adesso può effettuare il login alle applicazioni per le quali detiene il diritto di accesso.

[Clicchi qui per effettuare il login al portale FINMA.](#)

3 Login al portale FINMA

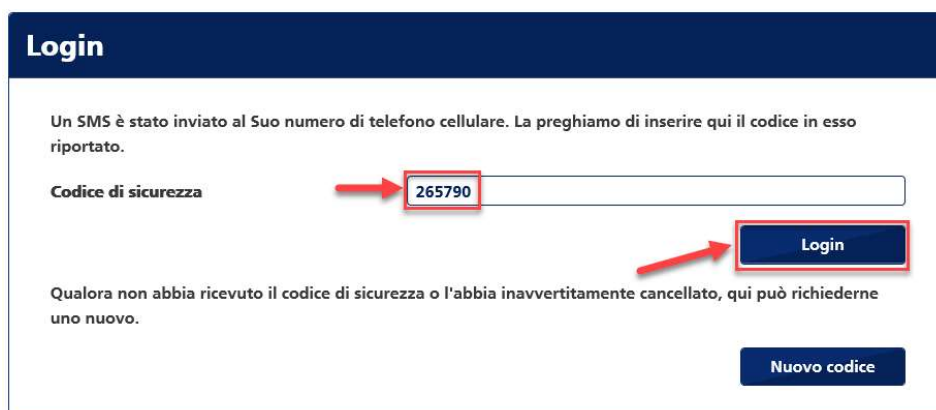
Può accedere al portale dall'indirizzo <https://portal.finma.ch> oppure dal sito Internet della FINMA.

1. Compili tutti i campi, quindi clicchi su **[Login]**:



The screenshot shows the 'Login' page with a dark blue header. Below the header, there are two input fields: 'Nome utente' (username) containing 'peter.muster@mail.ch' and 'Password' containing masked characters. Red arrows point to both fields and the 'Login' button. A link 'Ha dimenticato la password?' is visible below the password field.

2. Riceverà un codice via SMS. Lo inserisca nel campo **[Codice di sicurezza]** e clicchi su **[Login]**:



The screenshot shows the 'Login' page with a dark blue header. Below the header, there is a message: 'Un SMS è stato inviato al Suo numero di telefono cellulare. La preghiamo di inserire qui il codice in esso riportato.' Below this is a 'Codice di sicurezza' (security code) input field containing '265790'. A red arrow points to the input field and the 'Login' button. A 'Nuovo codice' (New code) button is also visible.

3. A questo punto ha ottenuto l'accesso al portale, dove può utilizzare le applicazioni che sono a Sua disposizione.



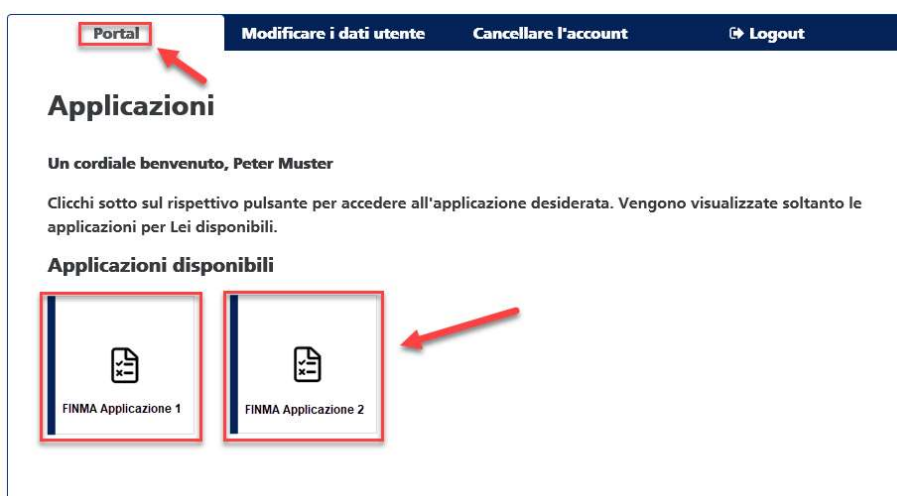
The screenshot shows the portal dashboard with a dark blue header containing 'Portal', 'Modificare i dati utente', 'Cancellare l'account', and 'Logout'. Below the header, the title 'Applicazioni' is displayed. A message reads: 'Un cordiale benvenuto, Peter Muster. Clicchi sotto sul rispettivo pulsante per accedere all'applicazione desiderata. Vengono visualizzate soltanto le applicazioni per Lei disponibili.' Below this, under the heading 'Applicazioni disponibili', there are two application cards: 'FINMA Applicazione 1' and 'FINMA Applicazione 2', each with a document icon.

4 Utilizzo del portale

Può accedere al portale dall'indirizzo <https://portal.finma.ch> oppure dal sito Internet della FINMA. Una volta effettuato il login al portale FINMA, ha le seguenti possibilità.

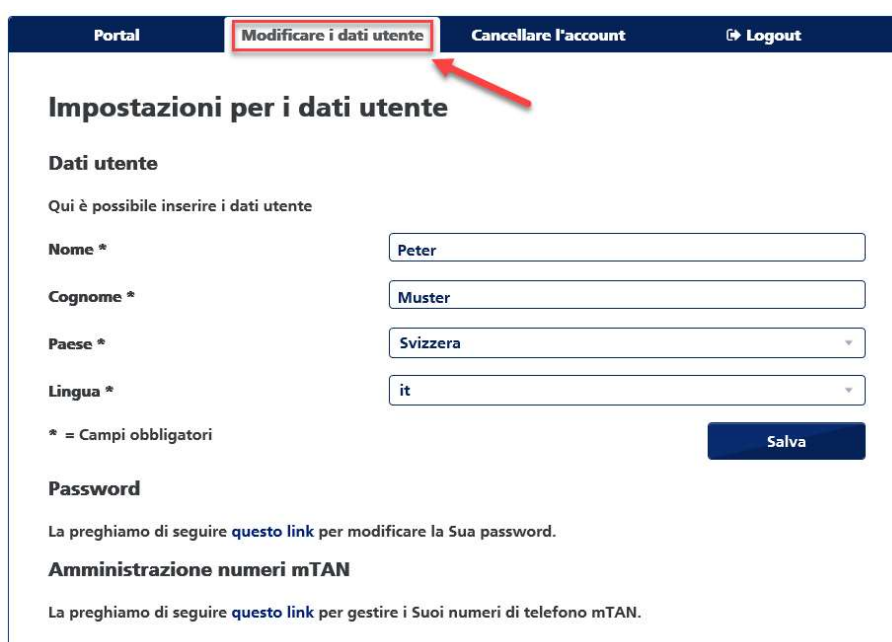
4.1 Pagina iniziale del portale

Da qui può avviare le applicazioni per Lei disponibili:



4.2 Modificare i dati utente

Qui può modificare i Suoi dati utente, la Sua password e il numero di cellulare registrato:



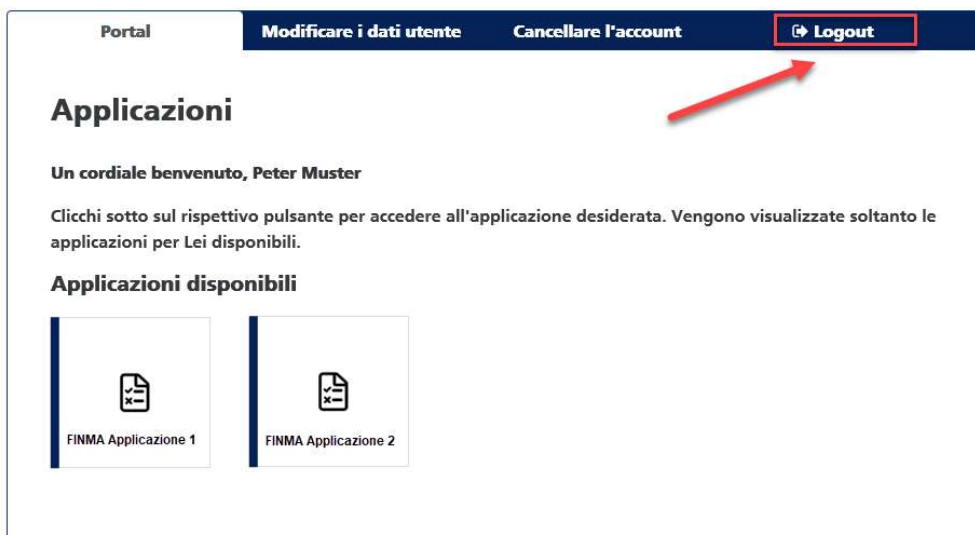
4.3 Cancellare l'account

Qui può cancellare il Suo account. La invitiamo a leggere le avvertenze nelle disposizioni in materia di protezione dei dati.



4.4 Logout

Qui può uscire dal portale FINMA:



4.5 Ripristinare la password

Se ha dimenticato la password, può impostarne una nuova.

1. Nella schermata del login clicchi su **[Password dimenticata]**:



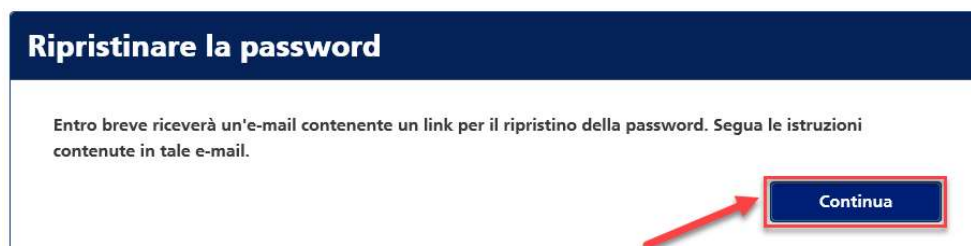
The screenshot shows a login form with a dark blue header containing the word "Login". Below the header, there are two input fields: "Nome utente" and "Password". To the right of these fields is a dark blue button labeled "Login". At the bottom left of the form, there is a link labeled "Ha dimenticato la password?". A red arrow points from this link towards the "Password" field.

2. Inserisca il Suo nome utente e clicchi su **[Invia]**:



The screenshot shows a page titled "Ripristinare la password". Below the title, there is a message: "Per ripristinare la password, inserisca il Suo nome utente e clicchi su 'Invia'.". Below this message is an input field labeled "Nome utente" containing the email address "peter.muster@mail.ch". To the right of the input field is a dark blue button labeled "Invia". Red arrows point to the input field and the "Invia" button.

3. Quindi clicchi su **[Continua]**:



The screenshot shows a page titled "Ripristinare la password". Below the title, there is a message: "Entro breve riceverà un'e-mail contenente un link per il ripristino della password. Segua le istruzioni contenute in tale e-mail.". At the bottom right of the page is a dark blue button labeled "Continua". A red arrow points to the "Continua" button.

Dall'indirizzo portaladmin@finma.ch riceverà un'e-mail all'indirizzo di posta elettronica che ha registrato.

4. Apra l'e-mail e clicchi sul link **[Ripristinare la password]**:



Von: portaladmin@finma.ch



Portale FINMA: Ripristinare la password

Buongiorno

Pochi istanti fa é stata richiesta la modifica della password per il Suo account sul portale FINMA. La invitiamo pertanto a definire qui una nuova password:

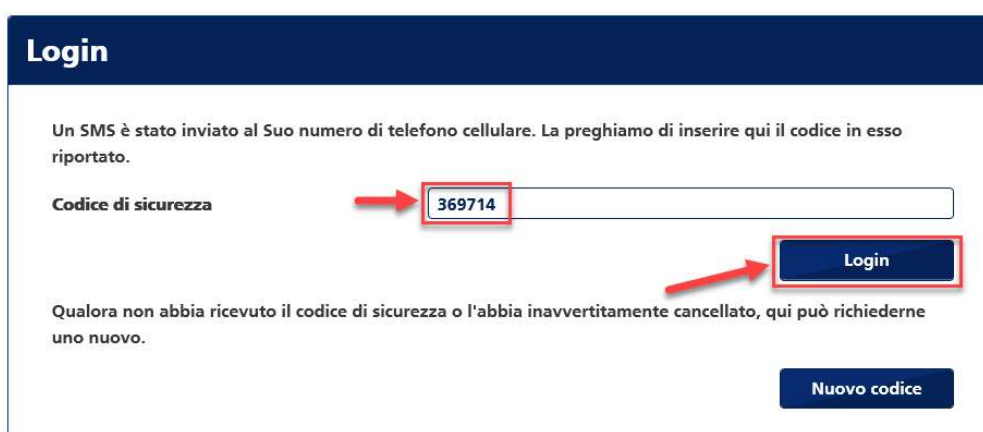
Utente: peter.muster@mail.ch

[Ripristinare la password](#)

Se invece non desidera modificare la Sua password, oppure la richiesta non proviene da Lei, La preghiamo di ignorare questa comunicazione.

Il presente messaggio è generato automaticamente. La preghiamo quindi di non rispondere a questa e-mail.

5. Dopo aver cliccato sul link, riceverà un SMS con un codice. Lo inserisca nel campo **[Codice di sicurezza]** e clicchi su **[Login]**:



Login

Un SMS è stato inviato al Suo numero di telefono cellulare. La preghiamo di inserire qui il codice in esso riportato.

Codice di sicurezza

Qualora non abbia ricevuto il codice di sicurezza o l'abbia inavvertitamente cancellato, qui può richiederne uno nuovo.

6. Registri una nuova password e la confermi negli appositi campi. Quindi clicchi su **[Invia]**:

Ripristinare password

Immettete la vostra ID utente, la nuova password e confermate.

Nome utente

Nuova password

Conferma della password

La password da Lei prescelta deve soddisfare le seguenti condizioni:

- Lunghezza minima: 8 caratteri
- Lunghezza massima: 30 caratteri
- Min. 1 lettera maiuscola (A-Z)
- Min. 1 lettera minuscola (a-z)
- Min. 1 numero (0-9)
- Min. 1 carattere speciale ?!@#\$%&,-./()><
- Lo stesso carattere non può essere ripetuto più di due volte consecutive

7. Clicchi su **[Avanti]**:

Nuova password impostata

Il ripristino della Sua nuova password è andato a buon fine.

8. Inserisca il Suo nome utente e la nuova password, quindi clicchi su **[Login]**:

Login

Nome utente

Password

Ha dimenticato la password?

A questo punto ha ottenuto l'accesso al portale, dove può utilizzare le applicazioni che sono a Sua disposizione.

5 Autoregistrazione

Gli istituti senza autorizzazione FINMA si registrano nel portale mediante il processo di autoregistrazione:

1. Apri la pagina ([Processo di autoregistrazione di istituti senza autorizzazione FINMA](#)) e clicchi su [link]:

<https://portal.finma.ch/auth-login/user-self-reg>

2. Compili tutti i campi necessari, quindi clicchi su [Continuare]:


Dati utente

La invitiamo a utilizzare l'indirizzo e-mail come nome utente per l'accesso al portale FINMA.

Indirizzo e-mail *

Lingua *

Si prega di inserire la sequenza di caratteri riportata:



* = Campo obbligatorio

3. Digiti la Sua password, quindi clicchi su [Continuare]:

Impostare una password

Si prega di modificare la password

Nome utente

Password desiderata *

Ripetere password *

* = Campo obbligatorio

La password da Lei prescelta deve soddisfare le seguenti condizioni:

- Lunghezza minima: 8 caratteri
- Lunghezza massima: 30 caratteri
- Min. 1 lettera maiuscola (A-Z)
- Min. 1 lettera minuscola (a-z)
- Min. 1 numero (0-9)
- Min. 1 carattere speciale ?!@#%&.,/()><
- Lo stesso carattere non può essere ripetuto più di due volte consecutive

4. All'indirizzo di posta elettronica che ha registrato riceverà ora un'e-mail contenente un link. Clicchi su **[questo link]** per passare alle prossime fasi della registrazione.



Portale FINMA: la preghiamo di completare la registrazione

Benvenuto

Hai completato con successo il primo passo della registrazione sul portale FINMA.

Fare clic sul collegamento seguente per completare la registrazione.

<https://portal.finma.ch/auth-login/user-self-reg>

5. Legga le disposizioni in materia di protezione dei dati e clicchi su **[Avanti]**:

Disposizioni in materia di protezione dei dati

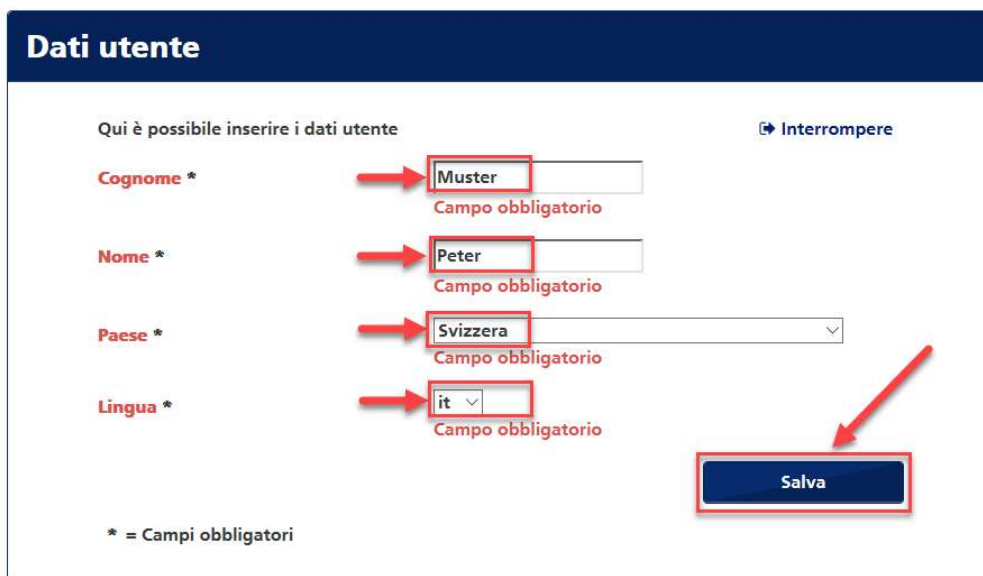
Link alle **disposizioni in materia di protezione dei dati**

Per poter procedere alla registrazione è necessario il Suo assenso alle disposizioni in materia di protezione dei dati. Cliccando su "Avanti", dichiara di aver letto e di accettare le disposizioni in materia di protezione dei dati.

Rifiutare

Avanti

6. Compili tutti i campi, quindi clicchi su [**Salva**]:



Dati utente

Qui è possibile inserire i dati utente ↗ Interrompere

Cognome * Campo obbligatorio

Nome * Campo obbligatorio

Paese * Campo obbligatorio

Lingua * Campo obbligatorio

* = Campi obbligatori

Salva

7. Per registrare il Suo numero di cellulare clicchi su [**Aggiungere**]:



Amministrazione numeri mTAN

I suoi dati personali sono stati salvati. Ora deve solo registrare un numero di cellulare per l'autenticazione sicura.

L'elenco di seguito riportato mostra i Suoi numeri di telefono mTAN.

Al momento non avere numeri di telefono registrati

Avanti **Aggiungere**

8. Immetta il Suo numero di cellulare con il prefisso internazionale e clicchi su **[Registrare]**:

Avvertenza: in seguito all'autenticazione a due fattori non è possibile effettuare il login senza immettere un numero di cellulare

Registrazione numero di cellulare

Per il Suo account ha scelto il login tramite SMS. Per attivare il Suo account utente immetta il Suo numero di cellulare (esempio: [+41791234567](#))

Nome utente peter.muster@mail.ch

Numero di cellulare

9. Riceverà un codice via SMS. Lo inserisca nel campo **[Codice di sicurezza]** e clicchi su **[Confermare]**:

Confermare numero di telefono cellulare

Dovrebbe ricevere entro pochi istanti un codice di sicurezza via SMS. Per confermare il Suo numero di telefono cellulare, La preghiamo di inserire qui di seguito tale codice di sicurezza.

Nome utente peter.muster@mail.ch

Numero di cellulare +41791234567

Codice di sicurezza (SMS a un nuovo numero)

Qualora non abbia ricevuto il codice di sicurezza o l'abbia inavvertitamente cancellato, qui può richiederne uno nuovo.

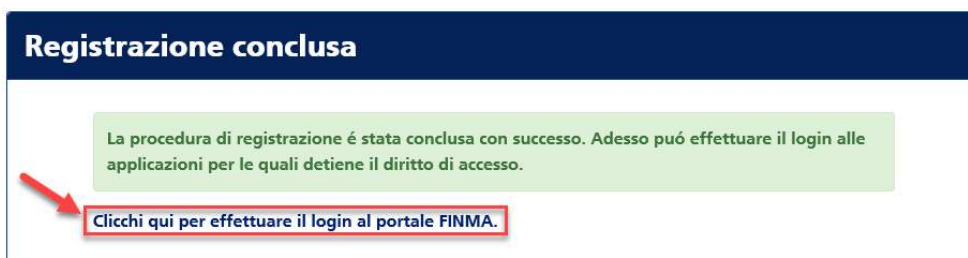
10. Quindi clicchi su **[Avanti]**:

Amministrazione numeri mTAN

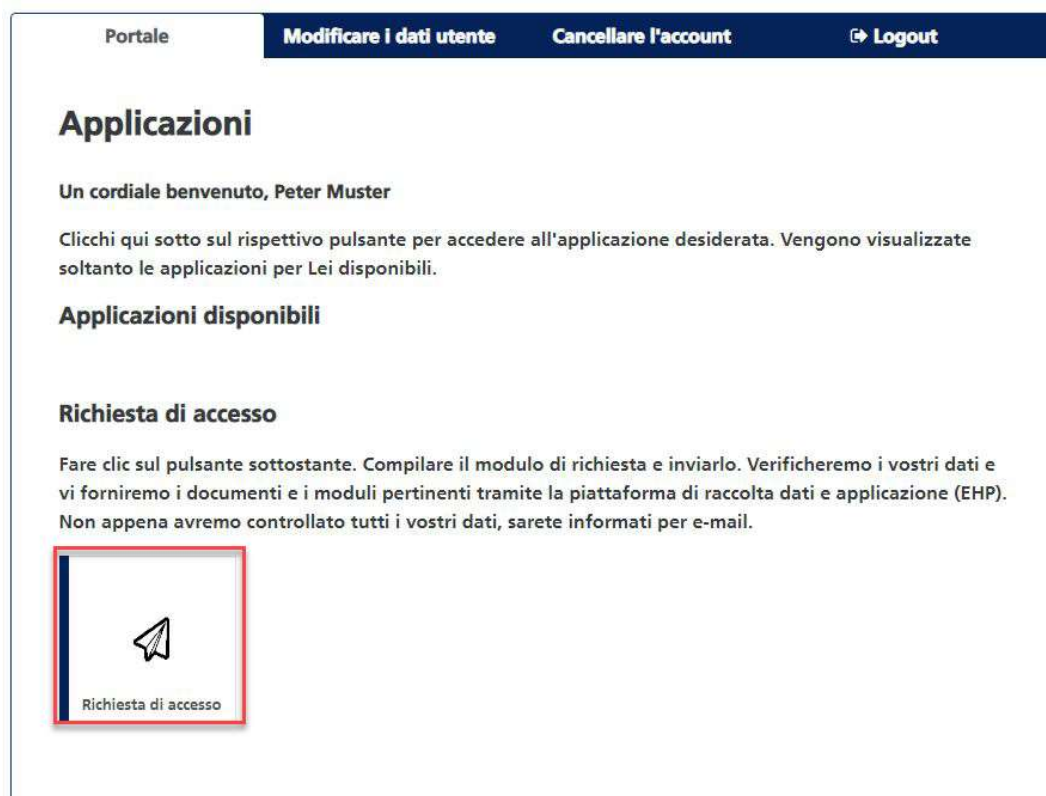
L'elenco di seguito riportato mostra i Suoi numeri di telefono mTAN.

Numero di telefono +41791234567

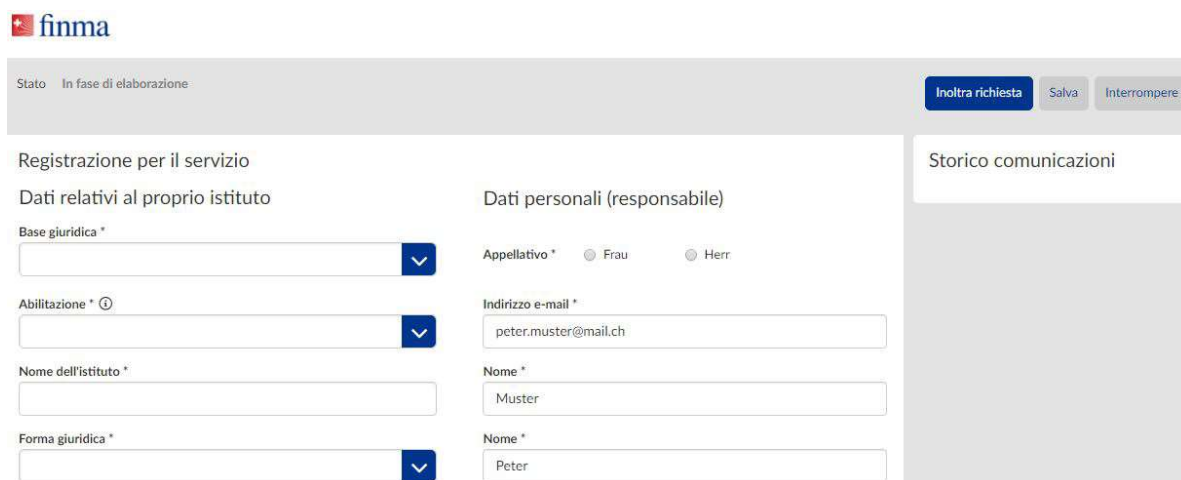
11. La registrazione è conclusa. Per accedere al portale, clicchi sul link indicato di seguito.



12. Per ottenere l'accesso alla Piattaforma di rilevamento e di richiesta, clicchi sul pulsante di comando.



13. Compili il modulo di richiesta e lo inoltri.



The screenshot shows the 'finma' registration form. At the top left is the 'finma' logo. Below it, the status 'Stato In fase di elaborazione' is displayed. On the top right, there are three buttons: 'Inoltra richiesta' (highlighted in blue), 'Salva', and 'Interrompere'. The form is divided into two main sections: 'Registrazione per il servizio' and 'Dati personali (responsabile)'. The 'Registrazione per il servizio' section includes 'Dati relativi al proprio istituto' with four dropdown menus: 'Base giuridica *', 'Abilitazione *', 'Nome dell'istituto *', and 'Forma giuridica *'. The 'Dati personali (responsabile)' section includes 'Appellativo *' with radio buttons for 'Frau' and 'Herr', 'Indirizzo e-mail *' with the value 'peter.muster@mail.ch', and two 'Nome *' text input fields with the values 'Muster' and 'Peter'. On the right side of the form, there is a 'Storico comunicazioni' section which is currently empty.

A verifica dei dati avvenuta, il responsabile della rettifica registrato ed eventualmente il suo supplente verranno informati via e-mail entro pochi giorni lavorativi. Dopodiché potranno effettuare il login al portale FINMA e avranno accesso ai documenti nonché ai moduli messi a disposizione.

<https://portal.finma.ch>